

Germany-Langen: Architectural, construction, engineering and inspection services

OJ S 191/2021 01/10/2021

Contract notice

Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Stadt Langen

Postal address: Südliche Ringstraße 80

Town: Langen

NUTS code: DE71C Offenbach, Landkreis

Postal code: 63225

Country: Germany

Contact person: Rechtsamt

E-mail: vergabe@langen.de

Telephone: +49 6103203-605

Fax: +49 6103203-746

Internet address(es):

Main address: www.langen.de

I.2. Information about joint procurement

The contract is awarded by a central purchasing body

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: https://www.had.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-17be47ac6c1-16cfac959aa43d1

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: www.had.de

Additional information can be obtained from another address:

Official name: Stadt Langen

Postal address: Südliche Ringstraße 80

Town: Langen

NUTS code: DE71C Offenbach, Landkreis

Postal code: 63225

Country: Germany

E-mail: vergabe@langen.de

Telephone: +49 6103203605

Fax: +49 6103203746

Internet address(es):

Main address: www.langen.de

I.4. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.5. Main activity

General public services

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Ersatzneubau 4-Felder-Halle

Reference number: LAN-2021-0002

II.1.2. Main CPV code

71000000 Architectural, construction, engineering and inspection services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Die Stadt Langen beabsichtigt den Ersatzneubau einer 4-Felder-Sporthalle, die nach Fertigstellung in Kooperation mit dem TV Langen, dem Nutzer der bestehenden Sporthalle, betrieben werden soll.

II.1.5. Estimated total value

Value excluding VAT: 1 309 630,85 EUR

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for all lots

II.2. Description

II.2.1. Title

Architektenleistungen Gebäude und Freianlagen

Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

71200000 Architectural and related services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE71C Offenbach, Landkreis

Main site or place of performance: Langen (Hessen)

II.2.4. Description of the procurement

Gegenstand dieses Loses sind die Objektplanungsleistungen sowie die Freianlagenplanung, jeweils der HOAI- Leistungsphasen 1 bis 9.

Es ist eine stufenweise Beauftragung vorgesehen:

- Stufe 1 - HOAI - Leistungsphasen 1 - 3,
- Stufe 2 - HOAI - Leistungsphase 4,
- Stufe 3 - HOAI - Leistungsphasen 5 - 7,
- Stufe 4 - HOAI - Leistungsphase 8 - 9.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

II.2.7.

Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/04/2022 End: 30/06/2025

This contract is subject to renewal: no

II.2.9. Information about the limits on the number of candidates to be invited

Envisaged minimum number: 3 Maximum number: 5 Objective criteria for choosing the limited number of candidates:

Es werden 3 bis 5 Bewerber anhand der nachfolgenden Kriterien ausgewählt, welche zur Abgabe eines Angebots aufgefordert werden:

1) Vergleichbarkeit der eingereichten Referenzen/Gewichtung 60 Punkte.

Vergleichbarkeit der eingereichten Referenzen im Hinblick auf die erbrachten

Planungsleistungen, die erbrachten HOAI-Leistungsphasen und den Auftragswert der

erbrachten Leistungen. Gewertet werden die 3 besten eingereichten Referenzen, jede dieser Referenzen kann max. 20 Punkte erreichen.

Erbrachte Leistungsphasen im Referenzprojekt:

In der Referenz erbrachte HOAI-Leistungsphasen:

8 bis 9 HOAI-Leistungsphasen = 14 Punkte,

5 bis 7 HOAI-Leistungsphasen = 9 Punkte,

3 bis 4 HOAI-Leistungsphasen = 5 Punkte,

<=2 HOAI-Leistungsphasen = 1 Punkte.

Auftragswert der erbrachten Leistungen im Referenzprojekt:

>=500 000 EUR = 6 Punkte,

>=300 000 EUR = 3 Punkte,

>=100 000 EUR = 1 Punkt,

< 100 000 EUR = 0 Punkte.

2) Berufserfahrung des Projektleiters sowie dessen Stellvertreters/Gewichtung: 20 Punkte.

Gewertet wird jeweils die einschlägige Berufserfahrung des Projektleiters bzw.

stellvertretenden Projektleiters. Berufserfahrung

>=12 Jahre = 10 Punkte,

>=8 Jahre = 7 Punkte,

>=3 Jahre = 3 Punkte,

<=2 Jahre = 0 Punkte.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:

no

II.2.14. Additional information

Zusätzliche Angaben sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

II.2. Description

II.2.1. Title

Planungsleistungen Brandschutz

Lot No: 2

II.2.2.

Additional CPV code(s)

71317100 Fire and explosion protection and control consultancy services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE71C Offenbach, Landkreis

Main site or place of performance: Langen (Hessen)

II.2.4. Description of the procurement

Gegenstand dieses Loses ist die Fachplanung Brandschutz, jeweils der HOAI-Leistungsphasen 1 bis 9.

Es ist eine stufenweise Beauftragung vorgesehen:

- Stufe 1 - HOAI - Leistungsphasen 1 - 3,
- Stufe 2 - HOAI - Leistungsphase 4,
- Stufe 3 - HOAI - Leistungsphasen 5 - 7,
- Stufe 4 - HOAI - Leistungsphase 8 - 9.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value**II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 01/04/2022 End: 30/06/2025

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Zusätzliche Angaben sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

II.2. Description**II.2.1. Title**

Ingenieurleistungen Technische Ausrüstung-ELT

Lot No: 3

II.2.2. Additional CPV code(s)

71240000 Architectural, engineering and planning services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE71C Offenbach, Landkreis

Main site or place of performance: Langen (Hessen)

II.2.4. Description of the procurement

Gegenstand dieses Loses ist die Versorgungstechnik (ELT), jeweils der HOAI-Leistungsphasen 1 bis 9.

Es ist eine stufenweise Beauftragung vorgesehen:

- Stufe 1 - HOAI - Leistungsphasen 1 - 3,
- Stufe 2 - HOAI - Leistungsphase 4,
- Stufe 3 - HOAI - Leistungsphasen 5 - 7,
- Stufe 4 - HOAI - Leistungsphase 8 - 9.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/04/2022 End: 30/06/2025

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Zusätzliche Angaben sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

II.2. Description

II.2.1. Title

Ingenieurleistungen Technische Ausrüstung-HLS
Lot No: 4

II.2.2. Additional CPV code(s)

71240000 Architectural, engineering and planning services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE71C Offenbach, Landkreis
Main site or place of performance: Langen (Hessen)

II.2.4. Description of the procurement

Gegenstand dieses Loses ist die Versorgungstechnik (HLS), jeweils der HOAI-Leistungsphasen 1 bis 9.

Es ist eine stufenweise Beauftragung vorgesehen:

- Stufe 1 - HOAI - Leistungsphasen 1 - 3,
- Stufe 2 - HOAI - Leistungsphase 4,
- Stufe 3 - HOAI - Leistungsphasen 5 - 7,
- Stufe 4 - HOAI - Leistungsphase 8 - 9.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/04/2022 End: 30/06/2025

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Zusätzliche Angaben sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

II.2. Description

II.2.1. Title

Ingenieurleistungen Tragwerksplanung

Lot No: 5

II.2.2. Additional CPV code(s)

71327000 Load-bearing structure design services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE71C Offenbach, Landkreis

Main site or place of performance: Langen (Hessen)

II.2.4. Description of the procurement

Gegenstand dieses Loses ist die Tragwerksplanung (Statiker), jeweils der HOAI-Leistungsphasen 1 bis 6.

Es ist eine stufenweise Beauftragung vorgesehen:

- Stufe 1 - HOAI - Leistungsphasen 1 - 3,
- Stufe 2 - HOAI - Leistungsphase 4,
- Stufe 3 - HOAI - Leistungsphasen 5 - 6.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/04/2022 End: 30/06/2025

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Zusätzliche Angaben sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

Für alle Lose:

- 1) Kopie der Anmeldungs- bzw. Eintragungsbescheinigung ins Berufs- oder Handelsregister nach Maßgabe der Rechtsvorschriften des Heimatlandes; andernfalls vergleichbarer Nachweis für die Existenz und den Gegenstand des Unternehmens des Bewerbers. Der Auszug aus dem Handelsregister/vergleichbarer Nachweis darf zum Zeitpunkt des Schlusstermins für den Eingang der Teilnahmeanträge nicht älter als 6 Monate sein;
- 2) Eigenerklärungen das keine Ausschlussgründe nach §§ 123, 124 GWB vorliegen;
- 3) ggf. Bewerbergemeinschaftserklärung;
- 4) ggf. Erklärung zum Nachunternehmereinsatz;
- 5) ggf. Nachunternehmerverpflichtungserklärung.

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

Für alle Lose:

- 1) Eigenerklärung über Bestehen einer Haftpflichtversicherung für Sach-, Personen- und Vermögensschäden mit einer Deckungssumme von mindestens 5.000.000,00 € für Personenschäden und 3.000.000,00 € für Sach- und Vermögensschäden bzw. Eigenerklärung über die Bereitschaft eine Haftpflichtversicherung mit den vorgenannten Deckungssummen im Auftragsfall abzuschließen.
- 2) Angabe des Nettogesamtumsatzes des Bewerbers in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren;
- 3) Angabe des Nettoumsatzes des Bewerbers mit vergleichbaren Leistungen (vergleichbare Planungsleistungen zu den jeweiligen Losen) in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren. Möglicherweise geforderte Mindeststandards:
zu 1) mindestens die geforderte Deckungssumme

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

- 1) Darstellung von min. 3 vergleichbaren Referenzen des Bewerbers für Objektplanungsleistungen von Mehrfelder-Sporthallen aus den Jahren 2016 - 2021. Jede der folgenden Besonderheiten muss mindestens einmal in den nachgewiesenen Referenzprojekten enthalten sein. (Es ist auch möglich, dass eine Referenz mehr als eine der geforderten Besonderheiten nachweist):
 - Vorhaben in Sporthallenbau,
 - Vorhaben in Mehrfeldhallen.Bei den Losen 3 (ELT) und 4 (HLS) sind nur Referenzen im Sporthallenbau nachzuweisen.

Zu den Referenzen sind die folgenden Angaben zu machen:

- kurze Beschreibung des Referenzprojekts,
- Name und Adresse des Referenzauftraggebers sowie Benennung eines Ansprechpartners mit Telefonnummer beim Referenzauftraggeber,
- Zeitraum der erbrachten Planungsleistungen,
- Angabe zur Größe des Bauvorhabens in m² BGF
- Umfang der erbrachten Leistung bei vergangenen Projekten in EUR unter Angabe der erbrachten HOAI - Leistungsphasen.

2) Angaben der personellen Kapazität des Bewerbers in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren, aufgliedert nach:

- Gesamtzahl der Mitarbeiter (je Geschäftsjahr),
- Anzahl der Architekten und Ingenieure (je Geschäftsjahr).

3) Namentliche Benennung des für die Auftragsdurchführung vorgesehenen Projektleiters sowie dessen Stellvertreters und Nennung deren beruflicher Qualifikation sowie persönlicher vergleichbarer Referenzprojekte aus den Jahren 2016 - 2021. Angabe der einschlägigen Berufserfahrung des vorgesehenen Projektleiters sowie dessen Stellvertreters.

Zu den persönlichen Referenzen sind folgende Angaben zu machen:

- kurze Beschreibung des Referenzprojektes,
- Name und Adresse des Referenzauftraggebers sowie Benennung eines Ansprechpartners mit Telefonnummer beim Referenzauftraggeber,
- Zeitraum der erbrachten Planungsleistungen,
- Umfang der persönlich erbrachten Leistungen bei vergangenen Projekten in EUR unter Angabe der erbrachten HOAI - Leistungsphasen,
- Angaben der Größe des Bauvorhabens in m² BGF

Hinweis:

Fehlt einer der geforderten Angaben zu den Referenzen bzw. den persönlichen Referenzen, wird die jeweilige Referenz nicht gewertet.

Minimum level(s) of standards possibly required:

zu 1: Nennung von mindestens 3 entsprechenden Referenzen

III.2. Conditions related to the contract

III.2.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession Reference to the relevant law, regulation or administrative provision:

Einschlägige Zulassungs- und Befähigungsvorschriften für Architekten und Ingenieure.

III.2.2. Contract performance conditions

Rechtsform der Bietergemeinschaft, an die der Auftrag vergeben wird: gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter.

Der Auftraggeber weist darauf hin, dass die Bildung einer Bietergemeinschaft unzulässig ist, sofern damit eine wettbewerbsbeschränkende Vereinbarung gemäß § 1 GWB getroffen wird.

III.2.3. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1.

Type of procedure

Competitive procedure with negotiation

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.5. Information about negotiation

The contracting authority reserves the right to award the contract on the basis of the initial tenders without conducting negotiations

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 28/10/2021 Local time: 10:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

Date: 12/11/2021

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 01/02/2022

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about electronic workflows

Electronic invoicing will be accepted

VI.3. Additional information

Zur Abgabe des Teilnahmeantrags sind zwingend die vom Auftraggeber bereitgestellten Formblätter zu verwenden. Diese können über den Download (vgl. Ziffer I.3) abgerufen werden. Für jedes Los ist ein eigener, vollständiger Teilnahmeantrag einzureichen. Bewerberfragen können nur über die Vergabeplattform eHAD gestellt werden und werden nur über die Vergabeplattform beantwortet. Bewerberfragen, die nach dem 21.10.2021 12:00 Uhr eingehen, können nicht mehr beantwortet werden. Der Auftraggeber weist darauf hin, dass interessierte Unternehmen im Falle von Bewerberfragen und/oder notwendigen Änderungen an den Vergabeunterlagen nur informiert werden können, wenn sie sich freiwillig unter Angabe einer E-Mail-Adresse beim Auftraggeber registriert haben. Interessierte Bewerber werden daher gebeten, sich auf der Vergabeplattform eHAD registrieren zu lassen. Soweit eine freiwillige Registrierung nicht erfolgt, können keine zusätzlichen Informationen übermittelt werden. Nicht registrierte Bewerber sind selber dafür verantwortlich, auf der Vergabeplattform regelmäßig zu prüfen, ob neue Nachrichten vorliegen. Das Risiko der vollständigen und lesbaren Übermittlung des Auskunftersuchens trägt der anfragende Bewerber. Die Teilnahmeanträge sind fristgerecht (vgl. Ziffer IV.2.2) und ausschließlich elektronisch, verschlüsselt über die Vergabeplattform eHAD einzureichen.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt
Postal address: Dienstgebäude: Hilpertstraße 31; Fristenbriefkasten: Luisenplatz 2
Town: Darmstadt
Postal code: 64295
Country: Germany
Telephone: +49 6151125816
Fax: +49 6151126834

VI.4.2. Body responsible for mediation procedures

Official name: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt
Postal address: Dienstgebäude: Hilpertstraße 31; Fristenbriefkasten: Luisenplatz 2
Town: Darmstadt
Postal code: 64295
Country: Germany
Telephone: +49 6151125816
Fax: +49 6151126834

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:
Ergeht eine Mitteilung des Auftraggebers, der Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann der Bieter wegen Nichtbeachtung der Vergabevorschriften ein Nachprüfungsverfahren nur innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang vor der Vergabekammer beantragen. Nach Ablauf der Frist ist der Antrag unzulässig. (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB)

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt
Postal address: Dienstgebäude: Hilpertstraße 31; Fristenbriefkasten: Luisenplatz 2
Town: Darmstadt
Postal code: 64295
Country: Germany
Telephone: +49 6151125816
Fax: +49 6151126834

VI.5. Date of dispatch of this notice

28/09/2021